

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 23-24: Le décor urbain

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STRUCTURE 17

DESIGN D'INTÉRIEUR

RUE DU VIEUX-BILLARD 3A  
1205 GENÈVE  
T 022 807 12 70

WWW.STRUCTURE17.CH

KÖNIG +  
NEURATH



**La liberté de mouvement au bureau.**  
NET.WORK.PLACE. Autour du carré, un concept modulaire et fluide, adaptable et multifonctionnel. Car tout ce qui est valable aujourd'hui est susceptible d'être revu demain.  
[www.koenig-neurath.de](http://www.koenig-neurath.de)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral  
de l'environnement, des transports,  
de l'énergie et de la communication  
Office fédéral  
du développement territorial ARE

## Collaborateur/collaboratrice scientifique pour la mise en œuvre des projets d'agglomération

**Organisation:** L'Office fédéral du développement territorial (ARE) est l'autorité compétente en matière d'aménagement du territoire, de coordination des transports et de développement durable.

**Taux d'occupation:** 80–100%

**Tâches:** La politique des agglomérations de la Confédération assure la promotion de la qualité de vie dans les espaces urbains et de leur attrait économique et elle soutient les structures polycentriques de la Suisse.

Vous jouez un rôle déterminant pour la bonne mise en œuvre des projets d'agglomération Transports et urbanisation. Vous en assumez le monitoring et le controlling et vous assurez leur coordination avec les tâches et les projets de la Confédération qui y sont liés. Vous apportez aussi un soutien à la section pour la poursuite de la politique générale des agglomérations et pour une politique des transports et du développement territorial durable et cohérente. Dans votre activité, vous travaillez en étroit contact avec les autorités, d'autres offices et les collaborateurs et collaboratrices de l'ARE.

**Exigences:** Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire en planification des transports ou en aménagement du territoire, ou pouvez attester d'une formation équivalente. Plusieurs années d'expérience pratique dans le domaine de l'aménagement du territoire ou de la planification des transports sont indispensables pour mener cette activité exigeante, où se croisent les politiques des agglomérations, des transports et du développement territorial. Vous connaissez bien les thèmes de la politique des agglomérations en Suisse et avez acquis une expérience de la collaboration avec les autorités. Le cas échéant, vos connaissances en gestion de projets constituent un atout supplémentaire. Les tâches à accomplir requièrent un mode de réflexion constructif, l'esprit d'analyse et une vive intelligence, sans oublier l'autonomie et l'initiative personnelle dans le travail. Vous savez distinguer les priorités et agir en conséquence. Vous avez des aptitudes à la collaboration interdisciplinaire et au travail d'équipe, un talent pour la communication et le sens de la diplomatie et de la négociation ; vous ne craignez pas les conflits et savez convaincre. Enfin, vous avez de bonnes connaissances actives d'une deuxième langue officielle, des connaissances passives d'une troisième, une aisance à la rédaction et de solides connaissances informatiques.

**Entrée à convenir.**

**Adresse:** Veuillez postuler en ligne via le portail de l'emploi de la Confédération: [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

**Informations complémentaires:** Jürg Blattner, chef de la section Politique des agglomérations, tél. 031 322 53 91 [juerg.blattner@are.admin.ch](mailto:juerg.blattner@are.admin.ch)

**Lieu de travail:** Ittigen (Berne)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral  
de l'environnement, des transports,  
de l'énergie et de la communication  
Office fédéral  
du développement territorial ARE

## Collaborateur/collaboratrice scientifique pour la Politique des agglomérations

**Taux d'occupation:** 80–100 %

**Organisation:** L'Office fédéral du développement territorial (ARE) est l'autorité compétente en matière d'aménagement du territoire, de coordination des transports et de développement durable.

**Tâches:** Vous jouez un rôle déterminant dans la poursuite de la politique des agglomérations et participez largement à la mise sur pied et à la mise en œuvre de ses instruments, à savoir les projets-modèles et le Programme Projets urbains. Vous apportez aussi un soutien à la section pour une politique des transports et du développement territorial durable et cohérente. Vous élaborez des bases scientifiques et développez des conceptions. Dans votre activité, vous travaillez en étroit contact avec les autorités, d'autres offices et les collaborateurs et collaboratrices de l'ARE.

**Exigences:** Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire en géographie, en économie publique ou en droit, ou pouvez attester d'une formation équivalente, et vous avez plusieurs années d'expérience pratique en développement territorial. Vous avez fait la preuve de vos compétences stratégiques, de votre raisonnement constructif et de votre esprit d'analyse dans la direction de projets, où vous savez fixer des priorités correspondant aux objectifs. Nous attendons de vous une vive intelligence, de l'autonomie, l'esprit d'équipe et de l'enthousiasme pour le travail interdisciplinaire. Votre talent de communication et votre aptitude à vous intégrer sont des atouts pour convaincre et maîtriser les situations de conflit. Nous exigeons de bonnes connaissances actives d'une deuxième langue officielle, des connaissances passives d'une troisième, une aisance à la rédaction et de solides connaissances informatiques.

**Entrée à convenir.**

**Adresse:** Veuillez postuler en ligne via le portail de l'emploi de la Confédération: [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

**Informations complémentaires:** Jürg Blattner, chef de la section Politique des agglomérations, tél. 031 322 53 91 [juerg.blattner@are.admin.ch](mailto:juerg.blattner@are.admin.ch)

**Lieu de travail:** Ittigen (Berne)